

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياني ما يأتي:

الإسم : محمد سيف الأمم

رقم القيد : ٩٢٣٠٠٣١٧٠٠٥

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة الإسلامية الحكومية كديري

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة الإسلامية الحكومية كديري، تحت الموضوع:

" استخدام النظرية التوليدية التحويلية في منهج التعليم بالدورة أوسيان عربية باري كديري (الدراسة التحليلية لنظرية نوام تشومسكي)".

أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقول عزوت إلى مصادرها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد، استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا تتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف او على كلية الدراسات العليا جامعة الإسلامية الحكومية بكديري. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجزني أحد على ذلك.

كديري ، ١٦ فبراير ٢٠٢١

توقيع صاحب الإقرار

محمد سيف الأمم

٩٢٣٠٠٣١٧٠٠٥

الشعار

إنا أنزلناه قرأنا عربيا لعلكم تعقلون^١

“أحبوا العرب لثلاث: لأنني عربي، والقرآن عربي، وكلام أهل الجنة عربي”

“Cintailah bahasa Arab karena tiga hal: karena aku (Muhammad) adalah orang Arab, al Qur’an memakai bahasa Arab dan bahasa penduduk surga adalah bahasa Arab”^٢

“فتفقهوا في السنة، وتفقهوا في العربية، وأعربوا القرآن، فإنه عربي”

“Pelajarilah As-Sunnah dan Pelajarilah Bahasa Arab, serta I’rablah Al-Qur’an. Ingatlah Al-Qur’an itu dengan Bahasa Arab”^٣

^١ قرآن صورة يوسف ٢

^٢ ابن منظور لسان العرب

^٣ كتبه عمر إلى أبي موسى الأشعاري: مأخوذ من مقدمة كتب فقه اللغة العربية ص. (ح).

الإهداء

يسعدني وقد فضل الله لي بإهتمام هذا البحث الجامعي ان أهديه :

إلى والدي ووالدتي المحترمين

الذين رباني وأقرأء على القرآن حتى قرأته وأنا في أربعة من عمري أطل الله بقاءها وتغمدتها في رحمته ورضوانه وجعلها من ألبسه الله تاجا يوم القيامة ضوءه أحسن من ضوء الشمس في بيوت الدنيا.

وإلى زوجتي و أبنائي

الذين حثوني بالتشجيعات، عسى أن يحقق الله الآمال العالية والعلوم النافعة والأعمال المرضية جعلهم الله من أهل العلم و العمل و الحسن من البداية إلى النهاية.

وإلى إخواتي المحبوبة

الذين دفعوني بالتشجيعات، عسى أن يحقق الله الآمال العالية والعلوم النافعة والأعمال المرضية وكتبتم الله من عباده الصالحين الناجحين في جميع الأمور.

إلى أساتيذني ومشايخي الكرام

الأستاذ الدكتور نور أحميد الذي فتح لي باب العربية حتي فتح امامي باب الفهم لكلام الرب تغمده الله ربي في رحمته ورضوانه.

الأستاذة نور الحناني، هي كأمي التي أدين لها بالكثير تقديرا وإجلالا والتي علموني أكثر العلوم وأبعديني من الجهل جزاها الله أحسن الجزاء.

الأستاذة يويون زنيرة و الأستاذة مفتاح الهدى، وخير النداء، أساكن أنظارا وسمش المعارف وأحمد رفاعي، وهم الذين تلقيت منهم مفتاح العلوم و الذين سقي قلبي بالحكم حتي أدركت معني الحياة.

إلى أصدقائي المرحمة

فكر هيكل سلمان، نيل الهداية سلمان، ولذانية سلمان، مصباح المنير سلمان، وأمير سلمان والأخرة مائلة فتوحات افلهية سلمان، جعلكم الله ممن يتمسك بتعاليم الإسلام.

Abstrak

Muhammad Saiful Umam. Pembimbing Pertama, Dr. Nurul Hanani, M.Hi. Pembimbing Kedua, Dr. Yuyun Zunairoh, M.Pd. *Penggunaan Teori Generatif-Transformatif Pada Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Ocean Arabic Pare Kediri (Kajian Analitis Terhadap Teori Noam Chomski)* Tesis. Kediri: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana IAIN Kediri, 2021.

Kata Kunci : Generatif - Transformatif, Kurikulum, Dan Kursus Bahasa Arab

Penelitian ini mengkaji terkait implementasi teori generatif-transformatif milik Noah Choamski dalam kurikulum pembelajaran di kursusan Ocean Arabic Pare Kediri. Berdasarkan tema tersebut dirumuskan tiga hal : 1) Bagaimana implementasi teori generatif-transformatif dalam pembelajaran di kursusan Ocean Arabic Pare, 2) Apa dampak teori generatif-transformatif bagi peserta didik di kursusan Ocean Arabic Pare, 3) Apa dampak penggunaan teori generatif-transformatif bagi pengajar di kursusan Ocean Arabic Pare.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan pendekatan Studi kasus di lembaga kursusan Ocean Arabic Pare Kediri. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini dengan menggunakan metode wawancara, observasi dan dokumentasi. Data primer terkait penelitian ini didapat dari beberapa informan, antara lain; Direktur Lembaga Kursus, Tutor bahasa Arab, dan peserta didik pada lembaga kursus. Sedangkan data sekunder atau pendukung di dapatkan dari dukumentasi lembaga, serta bebarapa karya ilmiah yang relevan dengan tema penelitian ini.

Berdasarkan pertanyaan yang telah dirumuskan, bahwa implementasi teori generatif-transformatif dalam pembelajaran di kursusan Ocean Arabic Pare adalah sebagai berikut; 1) penerapan teori generatif-transformatif dalam pembelajaran di Ocean Arabic adalah dengan cara menjelaskan kepada murid tentang latar belakang dan fungsi bahasa Arab itu sendiri, terutama tentang tata cara keterampilan berbicara serta tujuan pengajarannya, dan mendorong para siswa untuk aktif berbicara dengan bahasa Arab. Adapun dorongan yang diajarkan di kelas menggunakan empat modalitas yaitu kecintaan dalam mempelajari bahasa Arab, menghafal kosa kata, memperbanyak aplikasi atau latihan, dan kemandirian. Pengajaran bahasa Arab dengan pendekatan generatif transformatif dalam lembaga kursus Osean Arabic sangat mendorong siswa untuk belajar bertutur di kelas secara langsung tanpa takut salah, baik dari segi tata bahasa maupun lainnya , 2) dampak dari implementasi teori generatif-transformatif dalam pembelajaran di kursusan Ocean Arabic bagi murid adalah, a) menciptakan nuansa yang mengasyikan dalam pembelajaran. b) membangkitkan rasa ingin selalu belajar & melatih berbahasa Arab, c) menjauhkan perasaan bosan saat pembelajaran. 3) dampak dari implementasi teori generatif-transformatif dalam pembelajaran di kursusan Ocean Arabic bagi guru adalah, a) memudahkan untuk memetakan & mengidentifikasi kemampuan murid yang berbeda-beda, b) mengetahui kesulitan yang dialami oleh siswa, 3) membantu memecahkan problem yang ditemukan.

ملخص

محمد سيف الأمم ، المشرف الأول الدكتوراة نور الحناني ، والمشرف الثاني الدكتوراة يويون زنيرة. استخدام النظرية التوليدية التحويلية في منهج التعليم بالدورة أوسبيان عربية باري كديري (الدراسة التحليلية لنظرية نوام تشومسكي). البحث العلمي. شعبة تدريس اللغة العربية كلية الدراسة العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية . ٢٠٢١.

الكلمات الأساسية : توليدية - تحويلية، منهج، دورة لغة عربية.

و هذا البحث يدرس عن تطبيق نظرية لنوام تشومسكي التوليدية التحويلية في منهج التعلم في دورة أوسبيان عربية باري كديري بناءً على هذا الموضوع ، تمت صياغة ثلاثة أشياء: (١) كيف يتم تنفيذ النظرية التحويلية التحويلية في التعلم في الدورة أوسبيان عربية ، (٢) ما هو تأثير النظرية التحويلية التوليدية للطلاب في الدورة أوسبيان عربية ، (٣) ما هو تأثير الاستخدام النظرية التوليدية التحويلية للمعلمين في الدورة أوسبيان عربية. إن هذا البحث هو بحث نوعي مع نهج دراسة الحالة في مؤسسة الدورة. تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة باستخدام المقابلات والملاحظة والوثائق. تم الحصول على البيانات الأولية المتعلقة بهذا البحث من العديد من المخبرين ، بما في ذلك ؛ مدير الدورة ومعلمي اللغة العربية والطلاب في مؤسسة الدورة. وفي الوقت نفسه ، تم الحصول على بيانات ثانوية أو داعمة من التوثيق المؤسسي ، بالإضافة إلى العديد من الأعمال العلمية ذات الصلة بموضوع هذا البحث.

بناءً على الأسئلة التي تمت صياغتها ، فإن تطبيق النظرية التحويلية التوليدية في التعلم في الدورة على النحو التالي ؛ (١) يشرح المعلم كثيراً عن خلفية هذا التعليم أي تعليم اللغة العربية خاصة عن مهارة الكلام و مقاصد تعليمها و تشجيع عن كيفية التشريع في الكلام الجيد و الطلاقة. وأما التشجيع الذي يعلمها في الفصل فهي أربع كفاءات: الحب في تعلم اللغة العربية و حفظ المفردات و إكثار التطبيق أو الممارسة و اعتماد النفس. إن تعليم اللغة العربية باستخدام المدخل التوليدي التحويلي بدورة أوسبيان هو كما أن الطلاب يتعلمون في الفصل بطريقة المباشرة عن الكلام بدون خوف الخطأ، (٢) ثم تأثير تطبيق النظرية التحويلية التوليدية في التعلم في دورة أوسبيان عربية للطلاب هو ، (أ) جعل حال ممتع في التعلم. (ب) تثير الرغبة في تعلم اللغة العربية وممارستها دائماً ، (ج) تجنب الشعور بالملل عند التعلم. (٣) و تأثير تطبيق النظرية التحويلية التوليدية في التعلم في دورة أوسبيان عربية للمعلمين هو ، (أ) أنه يجعل من السهل تحديد وتحديد القدرات المختلفة للطلاب ، (ب) اكتشاف الصعوبات التي يواجهها الطلاب ، (٣) المساعدة لحل المشاكل فيها.

التقديم

الحمد لله الذي أنزلنا قرآنا عربيا، المنزل على خاتم الأنبياء والمرسلين، بوسيلة الأمين . حمدا وشكرا لله الذي قد أعطي الباحث نعمته وهدايته حتى يقدر الباحث أن تكمل البحث بالموضوع استخدام النظرية التوليدية التحويلية في منهج التعليم بالدورة أوسيان عربية باري كديري (الدراسة التحليلية لنظرية نوام تشومسكي)

ويشكر الباحث إلى الذين سعدوا الباحث في تكميل هذا البحث ولذلك، يقدم الباحث بوافر الشكر وجزيل التقدير إليهم وأخص بذكرهم:

- 1- فضيلة الدكتور نور حميد الماجستير كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري.
 - 2- فضيلة الأستاذ الدكتور نور أحمد الماجستير كرئيس كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية
 - 3- فضيلة الدكتورة نور الحاناني الماجستير كرئيس تدريس التربية اللغة العربية و كالمشرف الأول كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية.
 - 4- فضيلة الدكتورة يويون زنيرة الماجستير كالمشرف الثاني كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية
 - 5- الوالدين وأسرتي و أصحابي المحبوبين حفظهم الله جميعا.
- فيشعر الباحث أن هذا البحث بعيد عن الكمال بل قريب من الأخطاء والنقائص، ولذلك يحتاج الباحث النقد لتكميل هذا البحث. ويرجو الباحث أن ينفع هذا البحث لمن قرأه و أن يستفيد للمراجع والمقارنة للباحثين الآخر، آمين.

فهرس

أ	تقرير المشرفين
ب	إعتماد لجنة مناقشة
ج	إقرار الطالب
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	مخلص
ز	ملخص
ح	التقديم
ط	فهرس
ك	قائمة الملاحق

الباب الأول : المقدمة

أ	خلفية البحث
ب	ركائز البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	الدراسة السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

أ	المنهج الدراسي
1	مفهوم المنهج
2	عناصر المنهج
3	الأساليب و الأنشطة و الخبرات

4. التقويم ١٩
- ب. نظرية التوليدية التحويلية في اللغة ٢١
1. تعريف نظرية التوليدية التحويلية ٢١
2. خصائص النظرية التوليدية التحويلية ٢٦

الباب الثالث : : منهجية البحث

- أ. مدخل البحث و نوعه ٣١
- ب. ميدان البحث ٣٢
- ج. البيانات و مصادرها ٣٢
- د. أسلوب جمع البيانات ٣٣
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ٣٤
- و. تحقيق البيانات ٣٦

الباب الرابع : عرض البيانات و مصدرها

- أ. صورة عامة دورة أوسيان عربي باري كديري ٣٧
- ب. أهداف التعليم بدورة أوسيان عربي ٤٤
- ج. الطرق في تعليم اللغة العربية بدورة أوسيان عربي ٤٥
- د. المواد التعليمية بدورة أوسيان عربي ٥٠

الباب الخامس : البحث

- أ. تطبيق استخدام النظرية التوليدية التحويلية ٨٣
- ب. أثر استخدام النظرية التوليدية التحويلية لدى الطلاب ٨٧
- ج. أثر استخدام النظرية التوليدية التحويلية لدى المعلمين ٨٩

الباب السادس : الإختتام

- أ. الخلاصة ٩١

ب. الإقتراحات ٩٣

ج. التوصيات ٩٣

قائمة المراجع